

Poland-Rzeszów: Drinking water
OJ S 76/2015 18/04/2015
Contract award notice
Supplies

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Wojewódzki Szpital Specjalistyczny im. F. Chopina

Postal address: ul. Szopena 2

Town: Rzeszów

Postal code: 35-055

Country: Poland

Contact person: Dział Zamówień Publicznych

For the attention of: inż. Józef Berkowicz

E-mail: jozefber@poczta.onet.pl

Telephone: +48 178666096

Fax: +48 178666097

Internet address(es):

General address of the contracting authority: www.bip.szpital.rzeszow.pl

Address of the buyer profile: <http://www.bip.szpital.rzeszow.pl>

Electronic access to information: <http://www.bip.szpital.rzeszow.pl>

I.2. Type of the contracting authority

Body governed by public law

I.3. Main activity

Health

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title

Dostawa wody za pomocą sieci wodociągowej oraz odprowadzanie ścieków do sieci kanalizacyjnej.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Supplies

Purchase

Main site or place of performance: Wojewódzki Szpital Specjalistyczny im. F. Chopina, ul. Szopena 2 w Rzeszowie.

NUTS code PL325 Rzeszowski

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system (DPS)

II.1.4.

Short description of the contract or purchase(s)

Dostawa wody za pomocą sieci wodociągowej w ilości szacunkowej 212 572 m³ oraz odprowadzanie ścieków do sieci kanalizacyjnej w ilości szacunkowej 212 572 m³ do/z obiektów Wojewódzkiego Szpitala Specjalistycznego im. F. Chopina w Rzeszowie przez 36 miesięcy.

II.1.5. CPV code(s)

41110000 Drinking water, 65111000 Drinking-water distribution, 90410000 Sewage removal services

II.1.6. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.2. Total value of the contract/lot

II.2.1. Total value of the contract/lot

Value: 1 666 569,96 PLN

Including VAT. VAT rate (%) 8

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Negotiated without a call for competition

Justification for the award of the contract without prior publication of a call for competition in the Official Journal of the European Union:

Directive 2004/18/EC

1) Justification for the choice of the negotiated procedure without prior publication of a contract notice in the OJEU in accordance with Directive 2004/18/EC

The works, supplies or services can be provided only by a particular economic operator for the following reason:

technical

Uzasadnienie prawne: art. 67 ust. 1 pkt. 1a Ustawa z 29.1.2004 Prawo zamówień publicznych (j.t. Dz.U. z 2013 r., poz. 907, z późn. zmian.). Zamawiający może udzielić zamówienia z wolnej ręki, jeżeli dostawy, usługi mogą być świadczone tylko przez jednego wykonawcę z przyczyn technicznych o obiektywnym charakterze. Uzasadnienie faktyczne: W 18.2.2015 Kierownik Działu Techniczno-Eksploatacyjnego złożył wniosek o przeprowadzenie procedury przetargowej na dostawę wody za pomocą sieci wodociągowej i odprowadzanie ścieków do sieci kanalizacyjnej do i z obiektów Wojewódzkiego Szpitala Specjalistycznego im. F. Chopina w Rzeszowie, celem zawarcia nowej umowy. Termin obecnej umowy upływa: 13.4.2015. Z przyczyn technicznych, o obiektywnym charakterze jedynym dostawcą wody i odbiorcą ścieków w Rzeszowie może być Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o. o. – właściciel infrastruktury technicznej na terenie Rzeszowa. Nikt poza tym Wykonawcą nie może wykonać tego zamówienia. Jest to jedyny Wykonawca mogący zrealizować zamówienie. Jest to sytuacja stała i nieprzewidywalna w chwili obecnej.

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction has been used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

Sygnatura sprawy: WSS.XII.252/T-E/8/15, Postępowanie nr 12.

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

Voluntary ex ante transparency notice

Notice number in the OJ S: [2015/S 51-088706](#) of 13.3.2015

Section V: Award of contract

V.1. Date of conclusion of the contract

13.4.2015

V.2. Information about tenders

V.3. Name and address of the contractor

Official name: Miejskiego Przedsiębiorstwa Wodociągów i Kanalizacji Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością

Postal address: ul. Naruszewicza 18

Town: Rzeszów

Postal code: 35-055

Country: Poland

Telephone: +48 178509600

Fax: +48 178509658

V.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 1 635 706,99 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 1 666 569,96 PLN

Including VAT. VAT rate (%) 8

V.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted: no

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.2. Additional information

1. W Sekcji V.4) Informacje na temat wartości zamówienia, jeżeli jest to wartość roczna lub miesięczna: (proszę podać) winno być: Jest to wartość na 36 miesięcy.

2. Nr KRS: 0000054470, z 14.4.2015 zmiana nazwy Zamawiającego na: Kliniczny Szpital Wojewódzki nr 1 im. Fryderyka Chopina w Rzeszowie.

VI.3. Procedures for review

VI.3.1. Review body

Official name: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej
Postal address: ul. Postępu 17A (budynek Adgar Plaza)
Town: Warszawa
Postal code: 02-676
Country: Poland
E-mail: odwolania@uzp.gov.pl
Telephone: +48 224587840
Fax: +48 224587800
Internet address: www.uzp.gov.pl

VI.3.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Środki ochrony prawnej są opisane szczegółowo w Dziale VI Środki Ochrony Prawnej ustawy Pzp. Zgodnie z treścią zawartych w tym Dziale przepisów odwołanie wnosi się do Prezesa Izby w formie pisemnej albo elektronicznej opatrzonej bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym za pomocą ważnego kwalifikowanego certyfikatu.

Środki ochrony prawnej określone w Dziale VI Pzp przysługują wykonawcy, a także innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu danego zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez zamawiającego przepisów ustawy Pzp. Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia o zamówieniu oraz Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia przysługują również organizacjom wpisanym na listę, o której mowa w art. 154 pkt 5 Pzp.

W niniejszym postępowaniu o wartości powyżej 207 000 EUR obowiązują przepisy:

- 1) rozdziału 1 art. 179 Pzp – przepisy wspólne;
- 2) rozdziału 2 art. 180 – 198 Pzp – odwołanie;
- 3) rozdziału 3 art. 198 a – 198 g Pzp – skarga do sądu.

Cytujemy z ustawy Pzp:

1. Odwołanie wnosi się w terminach opisanych w art. 182 ustawy Pzp ,w zależności od wartości zamówienia (w tym postępowaniu wartość zamówienia przekracza kwoty określone w przepisach wydanych na podstawie art. 11 ust. 8 Pzp tj. 207 000 EUR). Zgodnie z treścią art. 182 ustawy Pzp odwołanie wnosi się:

1) w terminie 10 dni od dnia przesłania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia – jeżeli zostały przesłane w sposób określony w art. 27 ust. 2, albo w terminie 15 dni – jeżeli zostały przesłane w inny sposób – w przypadku gdy wartość zamówienia jest równa lub przekracza kwoty określone w przepisach wydanych na podstawie art. 11 ust. 8;

2) w terminie 5 dni od dnia przesłania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia – jeżeli zostały przesłane w sposób określony w art. 27 ust. 2, albo w terminie 10 dni – jeżeli zostały przesłane winny sposób – w przypadku gdy wartość zamówienia jest mniejsza niż kwoty określone w przepisach wydanych na podstawie art. 11 ust. 8.

2. Odwołanie wobec treści ogłoszenia o zamówieniu, a jeżeli postępowanie jest prowadzone w trybie przetargu nieograniczonego, także wobec postanowień Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia, wnosi się w terminie:

1) 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia na stronie internetowej – jeżeli wartość zamówienia jest równa lub przekracza kwoty określone w przepisach wydanych na podstawie art. 11 ust. 8;

2) 5 dni od dnia zamieszczenia ogłoszenia w Biuletynie Zamówień Publicznych lub Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia na stronie internetowej – jeżeli wartość

zamówienia jest mniejsza niż kwoty określone w przepisach wydanych na podstawie art. 11 ust. 8.

3. Odwołanie wobec czynności innych niż określone w ust. 1 i 2 wnosi się:

1) w przypadku zamówień, których wartość jest równa lub przekracza kwoty określone w przepisach wydanych na podstawie art. 11 ust. 8 – w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia;

2) w przypadku zamówień, których wartość jest mniejsza niż kwoty określone w przepisach wydanych na podstawie art. 11 ust. 8 – w terminie 5 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia.

4. Jeżeli zamawiający nie opublikował ogłoszenia o zamiarze zawarcia umowy lub mimo takiego obowiązku nie przesłał wykonawcy zawiadomienia o wyborze oferty najkorzystniejszej lub nie zaprosił wykonawcy do złożenia oferty w ramach dynamicznego systemu zakupów lub umowy ramowej, odwołanie wnosi się nie później niż w terminie:

1) 15 dni od dnia zamieszczenia w Biuletynie Zamówień Publicznych albo 30 dni od dnia publikacji w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia, a w przypadku udzielenia zamówienia w trybie negocjacji bez ogłoszenia, zamówienia z wolnej ręki albo zapytania o cenę – ogłoszenia o udzieleniu zamówienia z uzasadnieniem;

2) 6 miesięcy od dnia zawarcia umowy, jeżeli zamawiający:

a) nie opublikował w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia; albo

b) opublikował w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenie o udzieleniu zamówienia, które nie zawiera uzasadnienia udzielenia zamówienia w trybie negocjacji bez ogłoszenia albo zamówienia z wolnej ręki;

3) 1 miesiąca od dnia zawarcia umowy, jeżeli zamawiający:

a) nie zamieścił w Biuletynie Zamówień Publicznych ogłoszenia o udzieleniu zamówienia; albo

b) zamieścił w Biuletynie Zamówień Publicznych ogłoszenie o udzieleniu zamówienia, które nie zawiera uzasadnienia udzielenia zamówienia w trybie negocjacji bez ogłoszenia, zamówienia z wolnej ręki albo zapytania o cenę.

5. W przypadku wniesienia odwołania wobec treści ogłoszenia o zamówieniu lub postanowień Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia zamawiający może przedłużyć termin składania ofert lub termin składania wniosków.

6. W przypadku wniesienia odwołania po upływie terminu składania ofert bieg terminu związania ofertą ulega zawieszeniu do czasu ogłoszenia przez Izbę orzeczenia.

VI.3.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Sekretariat Departamentu Odwołań

Postal address: ul. Postępu 17A (budynek Adgar Plaza)

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587840

Fax: +48 224587800

Internet address: www.uzp.gov.pl

VI.4. Date of dispatch of this notice

15.4.2015